

**Совет**

Distr.: General

11 July 2016

Russian

Original: English

Двадцать вторая сессия

Кингстон, 11–22 июля 2016 года

**Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между Французским
научно-исследовательским институтом по эксплуатации
морских ресурсов и Международным органом
по морскому дну**

**Доклад и рекомендация Юридической и технической
комиссии**

Юридическая и техническая комиссия,

напоминая, что 20 июня 2001 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

отмечая, что 16 декабря 2015 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил от Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов заявку на пятилетнее продление этого контракта в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 4 января 2016 года Генеральный секретарь уведомил поручившееся государство и членов Органа, а 6 января 2016 года — членов Юридической и технической комиссии о получении заявки и включил вопрос о рассмотрении заявки в повестку дня Комиссии на двадцать вторую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

ссылаясь также на решение Совета Международного органа по морскому дну в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана



работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению¹,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление контракта на разведку к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на своих заседаниях, состоявшихся 22 февраля — 4 марта и 4–13 июля 2016 года,

отмечая, что заявитель не предполагает отказываться от какой-либо части своего разведочного района,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки и с признательностью отмечая, что такие данные и информация, в том числе ретроспективные данные, были должным образом предоставлены к удовлетворению Комиссии,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования упомянутого контракта, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Органом на пятилетний период начиная с 20 июня 2016 года;

2. *просит* Генерального секретаря Международного органа по морскому дну предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов и поднятых в ходе обсуждений в Комиссии проблем, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов в соответствии с дополнением II к решению Совета¹.

¹ ISBA/21/C/19.